

分類廣告c1

全美國最大華裔獨立多媒體集團.報業.電視.黃頁.移動傳媒 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

E-Newspaper: www.scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

wechat: AD7133021553 E-mail: cla@scdaily.com

3月3日 星期三

知義的美南新聞網站 www.scdaily.com

美南國際電視網

姜南新聞刊登

沐士頓旅游指南

● 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天爲限。

分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code ,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

: 星期一至五3:00pm, 平時/周六日請微信:AD7133021553

美南新聞分類廣告 公告欄

目前也推出網路促銷活動

只要您己刊登美南新聞分類廣告

請微信: AD7133021553

e-paper: www.scdaily.com 點 "分類廣告"

全面改版新網站 www.scdaily.com

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

CLASSIFIED AD. RATE

週數Week	一週	二週	三週	一月
格數Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email電動: cla@scdaily.com Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時

Business Hours:

*黃金水餃請人

接電話兼打包, 薪優誠請廚房員工 包吃包住, 全工. 需有身份 離休斯頓2小時車程 請11am-9pm來電 聯系電話:

713-270-9996 281-881-9885

餐館請人

位 Spring, 249

誠請

中國城黃金廣場內

*中國城中餐館 誠請有經驗企檯 會越南話更佳

281-498-4310

●另請炒鍋

意者請電:

奧斯汀餐館

誠聘 Cashier,企檯

幫廚,打雜,炒鍋

有意者請電:

737-843-8186

713-271-3122 832-588-1996

*餐館請人

路州,離休斯頓4.5

小時,中餐堂吃店,

誠請企檯

意者請電:

中餐外賣店

位於45號南

薪優,誠請

●幫炒(能炒雙飛)

●打雜兼包外賣

提供住宿. 意者電

713-614-3873

●另有好餐館出售

Hiring

*Zcounter 亞洲餐館請人

位 Corpus Christi 聘經驗 1 Chinese Wok,

1 Grill Cook: Sautee, Fry, Flat Top,

Net pay after tax \$3,300 or more offer if good,

Provide living space, 2 meals, under 50 years old

Work 6 days a week. Pay 1 week vacation every year.

誠聘熟手中餐炒鍋,燒烤師傅: 會煎炸及抓碼.

稅後淨入\$3300+,供吃住.1周做6天,年假1周

*路州日餐,高薪

離休士頓2小時,包食宿.

高薪聘請 炒鍋,壽司幫手,鐵板.

企台,洗碗,打雜,

以上無需經驗,可培訓.午休2小時。

●另請**住家褓姆**,帶4歲小女孩.

請電: 337-764-7736

奧斯汀中日餐館,新優誠聘

●熟手炒鍋師傅(Cook)

●Sushi Chef 壽司師傅

●Kitchen Helper幫廚

●熟手油鍋 (Fryer)

*餐館招聘

●接電話兼打包

距離中國城15分鐘

●另外招聘夫妻工.

聯系電話:長期有效

210-749-0050

Cashier

中國城黃金廣場

雅舒服,年青人有活力

薪金面談. 請電話:

312-818-8238

312-479-1189

9968 Bellaire Blvd #100A

Houston Tx.77036

茶顏觀色~環景優

*餐館招收 全工送外賣,油鍋 Restaurant 薪優,面議!

地址位於Spring 249與99交界處。 腦系人:林先生

832-310-0739 *手抓海鮮店

位於McAllen 手抓海鮮店,誠請 炒鍋或油鍋數名 意者請洽:鄭

631-264-9124

Restaurant Hiring 中餐外賣店 位 Missouri City

館

誠請 Part time 熟手接電話 星期一至星期五 早11點-下午4點

646-339-7703

Waiter/Waitress 全工或半工炒鍋 Cashier

意者請電:

*餐館請人

招聘油鍋、炒鍋、

210-380-2645

中餐館請人

位PearLand, 誠請

有經驗,英文好的

832-768-9888

有意者請電:

281-966-5342

*KATY中餐館 Mall內快餐 誠招●全工炒鍋

●全工/半工企台

薪優需報稅. 意者請電:

713-855-2384

清經理和經理助理

55 歲以下.會英文 5 天工作曰,

能搬遷更好 意者請雷:

214-924-8009

金山餐館請人 位 Downtown 誠請

●企檯,抛鍋,抓碼 ~以上新水好~ 意者請電: 阿泰

916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003 Buffet店請人

近中國城 Buffet 店 誠請全工/半工

熟手企台,帶位

意者請電: 713-789-0845

HEB (Super Market)

Sushi Bar, hiring Sushi Chef

Littler bit English

Hwy 288 & Medical Center

6055 South Freeway, Houston, TX

832-808-0206

HEB 超市內壽司吧,請壽司師傅/助手

HEB壽司吧請人

位於糖城6號HEB

誠聘壽司師傅及助手

意者請電: 832-213-7345

高級日本餐館誠請



*Lake Charles 路州全日餐

『高新』誠詩壽司師傅、學徒 廚房師傅,油鍋,打雜,全工企檯.

Dokyo Dauntaun餐館誠聘

位 Corpus Christi, TX. 聘經驗, 負責任的廚師

可以烹飪亞洲食物。薪水從3000美元起。

我們提供住宿,靈活的假期,及任何菜單上的

30%折扣。職責包括烹飪一些日本菜,

主要處理我們菜單上有限的韓菜部分。

有興趣者,請連繫: 361-222-6486

或Email至: dokyomail@gmail.com

~~ 包吃包住 ~~

意者請電: 832-605-2131

中日餐館請人

誠請●全工和半工企檯: 小費好

熟手壽司包卷師傅和二手師傅

有意者請電:

713-623-3937

壽司吧招工

Kroger 內 壽司吧

急需 - 壽司師傅和 幫手

地址: 9325 Katy Fwy Houston, TX 77024

請意者聯系:

713-299-4129 Wendy

日餐誠請 (中國城)

●Sushi Man:熟手,有經驗,不限男女 \$13-\$18/hr

• Cashier: Part time or Full time

Text: 832-744-6376 Call: 832-618-2791

*全日餐高新誠聘

位西北區,Cypress,誠請

Sushi Man

●英文好企檯:全工或半工均可

有意者請電:

832-398-2383 832-653-3111

KATY 日本餐館

誠請 ●熟手企檯: 需能報稅

Part time / Full time均可 意者請電或短訊(無人接聽時)

832-232-1001

*餐館店鋪轉讓

位於糖城6號,

周圍有大型老美超市跟華人超市,

人流量大,1千多遲,生意穩定,

適合家庭經營,有意者請電:

713-775-3898

Kroger Sushi Bar For Sale

*超市內壽司吧出售. 機會難得!!!

Weekly Sales \$3000

Please call if you are interested at

832-461-3495

●有經驗 壽司師傅, 企檯及帶位 全工或半工均可,以上需工卡. 意者請親臨:

6345 Westheimer, Houston, TX 77057

*中國城小型餐館出售

面積小,房租低,小店生意很好,

單獨買店或連同生意一起買均可,

非誠心買店者請繞行。

意者請電:346-397-6982

好區奶茶店出售(3年新)

或電:713-781-6300

超市壽司吧誠徵

~~~ 住宿環境佳, 交通方便~~~

有意者請電:512-639-9599

壽司師傅和助手:有責任心者、男女不拘 提供住宿, 需報稅.

請傳簡訊至: **832-401-9179** 地點在: New Caney, TX 77365

在高速公路59N上,離中國城約45分鐘路程

- \*Sushi Restaurant for Sale Location: Hwy-6 North, TX 77084
- •\$700,000 Annual sales •\$180,000 Sales price
- •\$4,700 Rent(plus NNN), 1,800 Sqft ● Lease term until 2027
- Owner financing available, very good location

Many regular customers Business is doing well during Covid. Please text first: 713-206-2048(英文)

臟錢壽司餐館出售:機不可失\$\$\$\$\$ -年營業額 70萬,僅售18萬

1,800 呎, 地點極佳.\$ 4,700 租金(加上NNN) 租期至2027年,業主可貸款, 很多老客户新冠肺炎疫情期间生意很好

### 餐館租售 Restaurant

for sale

200

### \*美式炸蝦店

位 Pasadena 區, 房租 2000. 因店主急需回國, 現出售, 意者請撥打電話:

賺錢美式素餐館低價轉讓

15年賺錢美式素餐館, 位 Upper Kirby 區,機會難得! 有意者請電: 張先生

713-789-0807

●另請前檯及打雜員工

一周營業額\$3000, 現僅售2萬 Selling for a good price of \$20,000

832-289-3112 非誠勿擾

### 糖城最大自助餐廳招租

●8000多呎, 有私人套房

●另有1000呎冰果小吃店和辦公室 可分租

位於Spring Branch, 白人好區. 生意穩定,設備齊全,面積寬敞,大停車場

因店主另有他業,無瑕兼顧,出售. 適合家庭經營.~歡迎看店議價~ 請短迅或留言: 832-668-6556

### 小餐館轉讓

位於Galleria附近,950呎 房租便宜(僅\$950), 因人手不足店轉讓,售價4萬. (如購買,可教會所有食品配方) 意者請電: 832-270-6187

有意者請洽: 713-397-1681 家樂廣場 Colony Center (6號 / Dulles) 2021年3月3日



星期三

Email: cla@scdaily.com

Fax: 832-399-1355



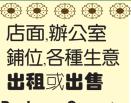




收購,拆卸,安裝,維修 餐館設備和用具

電話:張先生

346-801-5169



Business Opportunity 1



\*自助式賺錢洗車場出售 離中國城約20哩

> 己經營25年, 現退休連地產—起出售 意者請雷:

> > 713-540-9607



( Leader Texas Realty )

適合做寫字樓,辦公室,診所...

位於Bellaire上,近中國城

2700 呎, 停車方便,

Newspape Classified

休十頓民宿和 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱) 無限上網,傢俱水電包.拎包入住,冤簽長約, 月租特優. 最少1個月起《感謝舊客戶推薦》

Line/微信: houstontours 832-640-3888 Ruby 陳碧如

中國城聯合賓館 6468 Corporate Dr (企業路) 中國人自建,自營,華人經理,

語言方便,可微信訂房. 曰或月租 2 臥室 (有廚房,電飯煲,可炊) 公寓式酒店 水電,網路,炊具,寢具,安全密碼閉路監控. 電話/微信:832-488-8399

美南新聞二樓多間辦公室出租

環境高雅,安全,安静,包水電, **免費高速上網, 辦公傢具**, **近中國城5分鐘**.有大停車場。 月租 \$500 - \$2500 有多間辦公室**整租或分租**,價格面議

**281-498-4310** Lisa 辦公室 **281-983-8152** Jennifer 英文

### ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安静,包水電, **免費高速光纖上網,辦公傢具,** 近中國城5分鐘.有大停車場. 共多間辦公室出租,\$500

( **#209 #218 #233**) 281-498-4310 Lisa (中文)

**281-983-8152** Jennifer (英文) Office for Rent





旺鋪出租: 請電: 281-235-6317





**Driving School** 

通水管



**SECURITY NOTICE** 監控 🔷 系統

玻璃門窗專家

中國城辦公室租

位於福祿大廈3層

6100 Corporate Dr.

環境高雅,安全,安靜

习水電,免費高速上網

有辦公家具,大停車場

300 呎,價格優惠.請電



各種維修服務

泳池維護







Moving Service



**Garage Service** 

高薪聘廚師管家

要求:必須精通做飯菜,

F淨整潔、勤勞敬業,能

记成主人每天安排的工作



車輛買賣修理

Sale & Repair

誠聘阿姨

一周五天,

做飯打掃衛生

要求干淨整潔,勤快

住家或通勤均可.

做飯好吃. 聯系電話

832-558-8888











713-530-8533

\*蔬果批發公司

位Houston, 聘請

辦公室助理及司機

Warehouse helper

需懂廣東話,英語,

有效駕駛執照.電

713-471-0168

工作天數可商量.

請電:



少許烹飪 -周工作2或3天 請留短訊或留言:

281-650-0588 大理石廚櫃公司

●倉庫人員

需中英文流利

意者請雷或 Email:

832-888-4693

mascabinets

@gmail.com

旅館請人

2. 清潔房間人員

誠聘●收銀員



每周五天,每天5小時, 故一餐晚飯,料理家務。 薪酬:\$20/時, 位 Katy 雷: 678-739-9274 \*牙科診所請人 美南新聞網站 Website 招聘**牙醫助理** 

位於糖 城. 有意者請連Text: 346-208-0013 Email: **Recordsgao** 

@gmail.com

倉庫招聘

GOEYA LLC 新建倉庫

中國城西南5哩8號旁

招男性倉管: 50歲內

可搬重物,需報稅,

美南新聞電子報 e-Paper www.scdnews.com

www.scdaily.com

分類廣告專頁 Classified AD www.scdaily.com/ classified ads



長期倉庫工人

勤奮,守時,安全

需有合法身份. 每周

工作5天, 7:00–4:00.

會開叉車和懂英語者 優先考慮.上班地點在

Bissonnet @ Beltway 8

**1.** 713-856-0003

Company Hiring 公司請人

\*招聘保姆

需要會燒菜,

會間單的英文,

在佛羅裡達州

Ľ資待遇高,3千/月

要工作七天/星期

**電:832–270–7786** 

\*\*\*\* Office助理 全工/半工,可培訓中英文一定要流利,有責任心,反應靈敏

和勤勞.大學畢業歡迎 Eamil: blamgmpinc @gmail.com Linda@smartintl.com Fax:713-952-3605 可即時上班,優先考慮

聘有經驗倉庫主管 會計劃成本控制和HR 請電或親臨面試: 979-422-9482

Health Care Service

\*休斯頓海外倉

6920 Brasada Drive, Houston, TX 77085

聘辦公室助理

近中國城. 中英文流利,懂電腦 意者請 Email 履歷至: meixie88

@gmail.com

公司聘請

●資深會計: 二年以上 1. 維修人員 Quickbook經驗. ●會計部經理.

請電或Email:

281-782-3280 Mwant110 @gmail.com

男女均可 3.櫃檯: 曰班或夜班

意者請電: 試用期1個月,14元/H 832-660-7063

### 832-248-2100 公司誠請員工多名

●會英文,懂電腦,**收銀及電腦出貨員工**, 一周五天 10點至6點,每小時\$12元起, 升值空間大,需要報稅.

●另請打雜. 近中國城. 有意者電: 281-306-2115

### 誠徵 船務助理

- 需有貨代或採購部門相關經驗
- 工作地點: 德州休士頓 提供:

年休,年終獎金,醫療保險,退休計畫.

履歷至: hr@usasportsinc.com 地產管理公司請人

### Ocean Harvest Wholesale Inc. **Seafood Distributor & Processor**

\*誠聘課後補習班主管老師

周二至周六,下午1點到7點上班.

周日周一休息

需會流利的英語 &高中以上數學基礎

意者請電:713-480-3049

●司機 (**Driver**):有Class C牌 需中英文,有工卡。

電 話:713-224-3474 Fax履歷至:713-673-3121 8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

●牙科助理

1. 物流專員 (2名)

4. 倉庫文員 (1-2名)

### dwc4501@gmail.com **Experienced Accountant**

\*貿易公司請人

聘請 經理助理/業務助手

公司位 Missouri City,需中英文流利,

合法身份報稅,薪資待遇面議.

有意者請發送簡歷到郵箱:

SW Houston Import and Export company needs an experienced accountant: 1. Must have 3 years or more experience.

2. Computer proficiency

●經理助理

3. Accounting degree preferred. Send resume and expected salary to: barrykuan@gmail.com

### \*Management Assistant

**Retail Distribution** 

Prefer Engineering background

Peter@corepacificinc.net

### 意者請 Email 履歷至: hswr79@gmail.com

糖城地區 和 西南區

聘請**全職或兼職租賃經理助理**各一名,

英語流利,認眞負責

\*\*\* 全球500強公司 \*\*\*

在德州設立分公司 『**高新**』招聘以下崗位人員: PM項目經理,IT工程師, Account Manager客戶經理,

辦公室助理 Office Assistant QA工程師,技師Technician, PE工程師, 測試人員Tester。

公司支持 OPT,資助 H1B。

誠邀加入公司,請將簡歷發送至:

HR@bizcom-us.com

### 6. Class A CDL driver: Dallas, Chicago, Oakland, Cleveland 有良好的溝通能力和電腦操作水平,可辦H1B. 總部位於Houston及 分部招聘: Dallas, Chicago, Atlanta, Cleveland, Kansas city 及Oakland. 有意者請發送郵件或履歷至: resume@cyglobalusa.com

Evergreen Private Care 長榮私人護理中心**急聘**》 Private Nurses and Caregivers Needed for V. I.P. Clients. • Full-time and part-time opportunities • Major Medical benefits

\*中國城牙科診所,高薪誠聘

有經驗者優先, 無經驗者可提供培訓, 需中英文流利,

全職或半職均可,工作穩定,福利優

公司提供帶薪年休假期. 我們期待著您加入團隊!!

有意者請電:618-789-3150

\*\*\*\*\* 誠業環球集團 \*\*\*\*\*

由於公司業務量巨增,總部及各分部現擴招,誠聘以下全職員工:

簡 歴 電 郵:zjin818@gmail.com

5. 倉庫工作人員 (2-3名)

2. 行政助理(1-2名) 3. 銷售助理(2名)

前檯工作人員

- Competitive pay Weekly Direct Deposit 24–hour clinical support In-services and supportive training
   Flexible hours
   速電: 281-320-1856 為 "貴賓客戶" 提供專屬的 護士及護理人員,
- 全職/兼職機會, 主要醫療福利 具競争力的薪酬 每周直接存款 ● 24小時臨床支持 ● 在職和支持性培訓 ● 靈活的工作時間 https://www.evergreenprivatecare.com/caregiver-opportunities/

### \*An International Electronics company in Houston is currently seeking new talent to join our team.

### Sr. Customer Service Representative/Logistics Specialist

- or supply chain background
- commitment to going above & beyond
- Manages logistics operations to ensure efficient and
- Excellent communication skills (spoken & written).

**\*在有眼的生命中,尋找自己的未來及幸福!! ★**Call/Email to Nicole 廣告專線:281-498-4310或Email cla@scdaily.com 美夢就會成員 \*\*

accurate delivery of shipments

• Bachelor's Degree or equivalent experience with business

• 1~2 years working experience • ERP - SAP experiences are preferred

• Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.

• Take full ownership of customer issues & show a strong

• Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to: Iwang@telcointercon.com, Attn: HR

\*單身的你(妳),何不主動出擊,爲自己創造更多的機會!!!! ※



Dailu New/

2021年3月3日

Wednesday, March 3, 2021



1000

Massage **Service** 按摩服務

## \*妙齡網紅,丰乳翅臀

真實日本AV女優+高端洋妹

832-821-6686

# 極品 Baby! 粉嫩少女

高顏值

832-380-1539

\*\*真愛台北\*\*

舊雨新知

歡迎預約:

832-630-3343



1000

Massage **Service** 按摩服務

### \*凱 悅\*

實惠的價格

輕鬆的享受



832-359-6141 | Massage Service

### \*\* 高級 SPA \*\*

漂亮氣質東方美女 早9點-脱12點 休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

## 東莞年輕粉嫩

服務一流,女友感覺

832-382-1383



### \*專精按摩執照

個人/開店: 申請,補發,更新.繪制/設計平面圖 協助處理執照局,市政府的違規通知單. 開按摩更新班,足療証,拔罐証,刮痧証,

芳香療法. 微信:kenchen1950 電話: 832-713-0806 陳老師 832-407-1022 Amy

### 按摩店/美容院 出租或出售或合作《

Massage Store Sale SPA /Salon



### \*290 白人區新裝修 一年按摩店出售

附近醫院, 酒店, 居民區,

客人好,生意穩定,

無不良記錄,無競爭,裝修高檔. 有意者請聯系:832-270-0597

> INTERNATIONAL TRADE CENTER

(陸克) 微博:

L8327792838

# THERN NEWS GROU





832-877-0828 **Gun License** 申請帶槍執照

外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黄金庸場內) 281-236-4723

德州帶槍執照

中國城軍火庫



床墊專記 Mattress for sale

### 床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內冤費送貨 ※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油烟機

請電:713-777-1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com



### 教授英文&西班牙文 4. 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式

會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. \*\*\* 協助通過<u>公民考試</u>及<u>移民局面談</u> \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



e-Paper

### 入籍班招生





### 公民入籍考試輔導班 保證通過 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過

VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,保發證書。 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽證等各種簽證 可以考駕照。青少年班隨時上課。

> ●成人筆試班: 周二,六10am-4pm ●取消罰單安全班:周二,六有課

**7001 Corporate Dr #203** 832-277-7226 王教練



### DPS 指定 王朝駕校 路考第三考場 DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,

-天可完成筆試,取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

筆試班:每星期一至六上課,務必預約

考路試,務必預約. 路考班: 務必預約. 開課,務必預約。 安全班:隨時開課.

電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Pet Grooming** 

JuJu's寵物美容 美國專業資格認證 三工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest



诚意装修

●承揽:商业/餐馆装修

木工活,水泥面,篱笆墙

小修小补,保修3年.

~~ 百万保险 ~~

**1281-787-1283** 

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

\*\*\*\*\* 報 稅 \*\*\*\*\* ●報個人稅,公司稅 ●公司做帳

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 917-378-5316



Realtor



汽車



李氏修車行/汽車買賣

**換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣

事修本國車.進口車.引擎系統.剎車系統.變速器.雷路

鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務

Lee Enterprises Complete Auto Repair

11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood

電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134

6天營業 周一至周六: 9點~6點

微信:15042558967 電/短信:917–378–5316



Transportation

700

THE SEASON OF TH

### 北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



車輛買賣 Car for sale

榮盛裝修

商業住宅,水電木工, 地磚地板,浴室櫥櫃,

为外油漆,大理石安裝

小修小補

質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉

832-606-7672

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修

內外油漆,籬笆車道

灑水系統,經驗豐富



一律高價收購 中英粵越。電話:

713-482-9267 誠實裝修

專收購舊車壞車

舊、壞車

動或不動

內外油漆,屋頂補漏 水電木工,籬笆水槽 安裝更換熱水爐

質量保證. 請電:

多年經驗,價格合理

832-866-2876 順發裝修 隋叫隋到裝修

地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 樓樓梯圍欄,

地板人工 90 ¢ /呎

精優價廉.以上工程 保修2年.(訂做按摩床) 281-323-9938王順

# 保養修理 **Auto Repair**

800

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機, 水龍頭,地板,地磚,廁浴

專業漏雨

瓦片翻新

室內外裝修20年

~~ 冤費估價~~

713-269-9582

更新,水務維修,電路修換 832-818-3185 國粵語 天天裝修

廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅

潮江裝修

832-629-2688 誠聘裝修師傅

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

櫥櫃台面,柵欄修建

高壓衝洗,室內清潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險

招**熟練工人**,需有合法身份,薪酬優厚.

713-371-2713戴師

分類廣告專頁

\*房屋修理\* 浴室,漏水,天花板 屋頂,廚房,內外牆 地磚,地板,高壓洗 油漆,籬笆,蓋涼廳 水電門窗,舊屋翻新

永發裝修公司

政府註冊,百萬保險

30年經驗,一條龍服務

承接:商業/餐館/住宅,精

通土木,地板,水電,油漆

保修一年,價格公道,

經驗豐富,保證質量

646-713-4928 吳

832-207-2626

餐館改造,~好價格~ 713-515-7652

### TOTAL STANTA 恆豐裝修公司

Remodeling

台灣專業,政府註冊, 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建, 內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510 洪(國台

700

浙江大余裝修 公司,住宅,地板,地磚,內外油漆,廚浴改建, 鋪草皮,修換圍欄 餐廳翻新,高壓沖洗,

700

Remodeling §

大小工程, 價格合理,質量保證 余:929-392-5818 eng: **646-925-9275** 

蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

各類餐館、甲店、家庭開工圖紙, 專業室內設計, 3D 效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照, 政府註冊,1.5千萬保險 專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com

JD <mark>M</mark>RCH

General Contractor

今第建築裝飾+設計+繪圖

### 832-998-5898 王 (國/台語)

兄弟建築公司 832-860-1133

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT.

> 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com

建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.





를 FSF 개공 호·

## Remodeling ALAMAMA MAMAMAMA 700

700

富貴裝修公司

業

專業籬笆 翻新與維修 我的價格包您滿意

內外油漆,地板地磚,衛生間,廚房翻新,

電話: 832-206-2118

政府註冊. 承接各種大小工程, 有多年經驗豐富裝修師傅。

\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

Remodeling 然的房屋改造, 懒慢, 下窗, 心主, 下。八元次, 下下。 滋磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等. 有專業裝修師傅就是您的質量保證. 誠信爲本,價格公道. 免費估價 電話: 832-380-1166 李師傅

> 專做居家小活 修補牆面、油漆

翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水 更換熱水器.漏水.庭院等等.... 居家小活統統都做

713-429-2685 702-888-5518

### 佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務. 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,





美滿裝修





19年經驗,專精商業住宅

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人



承接:商業/住宅 的



美國房屋理賠服務

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.

屋頂專家風災冰雹索賠專家

爽快水管專業

專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機

7/24 832-600-6300 劉

通粤/國/英/墨西哥

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

二週

2 wks

\$80

\$160

\$240

\$320

\$480

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較** 

- 週

1 wk

\$45

\$90

\$135

\$180

\$270

&2-202-843P

小潔水管公司

832-722 2099

德州 **Master** 執照 40172

商業/住宅:煤氣管,煤氣

開通與年檢,水管油井

水表,下水道,通堵

K管系列安裝維修工程

城市申報檢驗

週數 Week

格數 Size

1格 (1 box)

2格 (2boxes)

3格 (3boxes)

4格 (4boxes)

6格 (6boxes)

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統

維修水電(開關,電路)

電風扇,熱水爐)

價格合理,質量保證

電:劉先生.●請幫手

832-552-0155

各類熱水器過濾水器

832-683-8753英文

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

三週

3 wks

\$105

\$210

\$315

\$420

\$630

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅

832-490-7988

一月

1 mon

\$125

\$250

\$375

\$500

\$750





2021年3月3日

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(大中華超市旁邊)

木水石電全能

執照#LI 0019006

花草自動灑水系統

軟水器,淨水器,籬笆,涼

亭,魚池,地板,磁磚,電

路,水路,招倒垃圾、餘泥

及以上各種維修.國奧

Wednesday, March 3, 2021

房屋理賠

Claims Service

房屋理賠

Claims Service

通水管



Door/Window Glass

通水管

水掰

700

700

### CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區。 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747





浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 般牆上及臥室大型鏡子,像具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

籬笆 Fence

通水管

水工

需要修換水管,

安裝水龍頭,

馬桶,浴缸,

花園噴水系統。

請電: 張生

281-236-7471

Long's 專業修理

多年經驗 Sears 專業技

師, 專門維修各種

《庭/商業:冷暖氣, 冰箱

製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃

熱水爐,洗衣機,乾衣機

執照號碼:TACLA44251C

質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534

快速冷暖氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請電:黃先生

832-421-6698

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

精準冷暖氣 & 冷凍公司

AirTuner (各種品牌)

\*\*任美國最大冷暖氣公司資深技工\*\*

P.J. 陳: **832-367-1098** 

●住家及商業:保養維修、更新.

●德州執照 TACLA 80788C

●高額保險 : 價格公道

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門

金屬構件加工

-律80元 (材料費除外)

專業俽樹

華人經營,專業砍樹,

8理樹枝,挖樹根,栽花,

重樹,鋪草皮.各種場地

青理水槽,清垃圾,排後院

全市最低價100元起\*

832-969-5083

龍運疏通

廚房及廁所漏水疏通

水龍頭,噴頭,破碎機

按裝. 經驗豐富,

買格最低(政府執照)

陸先生(中文).請電:

281-818-6524

**Plumbing Service** 

**Plumbing Service** 

冷

暖

電

冷

暖

電

AC Service

Chang Le Service 长乐AC

安装维修冷暖气...

换热水器 change water heater

价格合理,保证质量,服务快速.

Please Contact: Jay Yu.

请电:于先生 346-232-8970

Electrical & AC

Service

**Electrical &** 

清理,修建籬笆圍牆,

積水.搬家及雜活



Flooring Service

Gardening

832-818-3185 吳 專業籬笆圍牆 專業維修, 重建,新建 各型籬笆,范士,圍欄,

圍牆.價格優惠, 10年質量保證, 完工後滿意付款 全市最低價,150元起 832-969-5083李

專通下水管道

\$60元起,不通不收費

**高效強力疏通下水道** 

扇水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時. 請電

832-421-6698

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

水水水

專修室內外各種漏水

更換各種室內外

水零件,

房屋整體水管更換,

修換熱水器

713-429-2685

702-888-5518

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝

冷暖氣系統,

維修更換熱水爐

價格合理,質量保證

電話:陸先生

346-606-6871







●地下水道堵塞 ●漏水、等難題 德州大師級執照

**電話832−708−8688** 短信832-929-2771 誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水, 堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴.馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

更換,熱水器,冰箱,洗衣機

各種家電維修,增加排查

線路,更換電箱,軟水淨2

系統,加裝各種照明燈

車庫門安裝維修

曹 832-576-6957

冷暖氣維修更換,

商用 cooler, freezer

熱水爐器更換或維修

請 電:



屋頂,地下漏水 修換熱水器 832-217-6958 修

713-885-4818英

### 居家空調水電 洗衣烘乾,熱水爐具

冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低

832-290-8770 浩記冷暖氣維修 陳氏專業冷氣

> 冷暖氣系統 保養,維修,安裝 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請雷: 陳(英粵國越)

281-236-2846

### 832-759-4638 萬家樂冷暖氣 吉順冷暖氣公司

政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信 ~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

**281-818-2990** 宛 (Wan)

## **SECURITY NOTICE**

0

### 監控系統安裝 監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

832-310-7499

**SECURITY NOTICE** 

0

安全監控系統

四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201 電:713-779-8788

報警監控安裝

Alarm專業安裝

\$19.95 月費

監控安裝每一路\$75起

車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵柵



### 诚意铁工 专业定制各种防门自动 大门,专业遮光智能温室 大棚,2000尺到3500尺 玻璃温室连栋大棚,可 定制尺寸,专用钢结构

832-868-8071

房屋,,可订制尺寸,移动 房屋大棚专用暖风机.

www.taipingironworks.com 281-785-9895祭 **#**:832-566-7888

電 腦 專 家

Tel: **713-823-6863** www.expresscs.net





林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證

281-889-1086

832-420-4376





Mattress for sale

## 范氏鐵工廠 防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪

歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價. 通國粵英語 20 年經驗.7天日夜

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)



電腦維修,IT技術支持 辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** 

### 床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊

美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨. ※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油烟機

請電 : 713–777–1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com

# **⑥ SOUTHERN NEWS GROUP** 美



中信搬家公司(當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東





INTERNATIONAL TRADE CENTER





### 四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

拉貨.搬家.運東西. 貨運公司.專業搬家 居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要,

辦公室/搬家。

電話: 281-797-9898

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨



### 西 南 (O)**281-933-1555**

搬 豕 I.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

(F) 281-933-2953 www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

北夏接送服務

誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645

# 800 冢 公 **Moving Service**

# 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價

順豐搬家快運

我們一定"搬"到

832-966-6077

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

各種 家庭 / 倉庫 / 專線休斯敦-洛杉磯

《如意》搬家

短長途專業搬運鋼琴 **究費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789 通 626-297-9888 國豪英 unitedmoving.tx@gmail.com

**Transportation** 

機場, 碼頭, 一切接送



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern
Make
Today
Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com

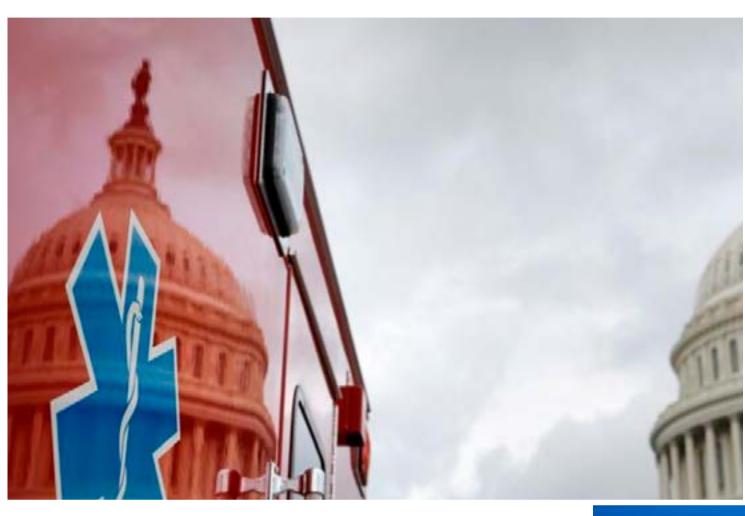
Pandemic Cancels Texas **African Business Summit** 



Inside C3

Wednesday, March 03 2021

# U.S. senators scurry to refine Biden's \$1.9 trillion COVID-19 aid ahead of vote



for vaccines, and getting their children plugged in to remote learning during the pandemic.

A Senate aide familiar with negotiations said there also were discussions of tightening income qualifications for people receiving the \$1,400 direct payments.

Moderate Democratic Senator Joe Manchin said he wants the House's \$400-per-week temporary federal unemployment benefit reduced to \$300. The Senate aide said there also were moves to "turn the spigot off" on the payments as state jobless rates sink below a certain threshold.

Democratic Senator Jon Tester, following a conversation he and other senators had with Biden on Monday, told reporters: "We talked about the package and we talked

Texas governor lifts state's mask mandate, says all businesses may open

WASHINGTON (Reuters) - Negotiations over President Joe Biden's \$1.9 trillion COVID-19 relief bill go into overdrive this week as the U.S. Senate begins debate over the sweeping legislation and lawmakers jockey to include pet projects such as broadband connectivity.

FILE PHOTO: The U.S. Capitol Building is reflected against an ambulance along the East Front on Capitol Hill in Washington, U.S., July 16, 2020. REUTERS/Tom Brenner/ Senator Angus King, an independent who aligns with Democrats, has been pushing for billions of dollars to expand high-speed broadband service in rural areas -- an idea that could attract Republican support.

The Senate was due to take up as early as Wednesday the measure passed last weekend by the House of Representatives.

Democratic senators were privately discussing among themselves and with Biden ways to reallocate at least some of the huge pot of money.

The version of the bill passed by the House would pay for vaccines and medical supplies and send a new round of emergency financial aid to households, small businesses and state and local governments. It includes \$1,400 direct payments to individuals, a \$400-per-week federal unemployment benefit through Aug. 29, and help for those having difficulty paying rents and home mortgages during the pandemic

The Senate version is likely to include at least one major change: Eliminating a minimum wage increase to \$15 per hour over five years from its current \$7.25. Late last week the effort was blocked under special rules designed to ease pass of this legislation in the Senate.

Democrats are expected to resuscitate their minimum wage initiative sometime after the COVID-19 bill is enacted.

Congress is trying to give final approval to Biden's top legislative priority as the pandemic already has taken the lives of 514,000 Americans.

"Millions of jobs and trillions of dollars have been taken out of our economy," Senate Majority Leader Chuck Schumer said on the Senate floor on Tuesday. He said the bill "is designed to finish the job, to patch up the holes in our economy and lay a foundation for our recovery."

Schumer will need the support of all 48

Democrats and the two independents who caucus with them, as well as Vice President Kamala Harris' tie-breaking vote to pass the measure before some jobless benefits expire on March 14.

Three centrist House of Representative members,

Democrats Josh

Abigail Spanberger and Republican Tom Reed on Tuesday urged congressional leadership to devote \$45 billion to help local communities connect to the internet.

They want the money to come out of the \$350 billion for state and local aid included in the bill.

Their argument is that those with poor or no broadband access are stymied in accessing medical services, including registering (Reuters) - Texas Governor Greg Abbott said on Tuesday that his state's mask mandate will be lifted and all businesses will be allowed to open at full capacity, local media reported.

"It is now time to open Texas 100%," Abbott said, adding that the lifting of the COVID-19-related restrictions will go into effect March 10, a local ABC affiliate in Lubbock reported.





星期=

2021年3月3日

# WEALEE'S GLOBAL NOTES

03/02/2021

# CORONAVIRUS DIARY Wealee@scdaily.com

# Myanmar Military Force Opens Fire On Protesters

Myanmar security forces on Sunday launched their most violent and deadly crackdown against peaceful protesters. At least 18 people died and more than 30 people were injured.

According to the UN Human Rights Office, police attempted to extinguish a nationwide protest movement against a military coup in which they arrested the civil leader Aung San Suu Kyi.

A UN statement condemned the

escalating violence and urged the military to immediately halt the use of force against the peaceful protesters. But military leaders ignored it.

Myanmar (also called Burma) is one of the richest countries in Asia with vast natural resources. The country produces oil, jade and rice. Most of the people in Myanmar are Buddhists. Most of the young people want to become monks when they grow up. I spent my early young age with my family in the northern part of Burma. I still remember the nation was so poor with no running water or electricity. When General Ne Win came to power in 1960, he nationalized all the businesses under the government, making all one hundred and fifty dollar bills worthless.

It is very sad that such a beautiful country is still under a corrupt government. We all hope that Burma will come out of this conflict and become a peaceful nation.





KVVV15

Southern News Group Chairman / CEO Chairman of International Trade & Culture Center Chairman of International District Houston Texas





## **Editor's Choice**



Migrants wait at a tent where they are being tested for the coronavirus at the Leona Vicario temporary migrant shelter, before being transferred to continue their asylum request in the United States, in Ciudad Juarez, Mexico March 1, 2021. REUTERS/Jose Luis Gonzalez



A woman checks the temperature of a child as migrants from Central America, under the Migrant Protection Protocols (MPP) program, wait to take a test for the coronavirus at the Leona Vicario temporary migrant shelter before being transferred to continue their asylum request in the United States, in Ciudad Juarez, Mexico February 26, 2021. REUTERS/Jose Luis Gonzalez



Migrants wait to take a test for the coronavirus at the Leona Vicario temporary migrant shelter, before being transferred to continue their asylum request in the United States, in Ciudad Juarez, Mexico March 1, 2021. REUTERS/Jose Luis Gonzalez



Migrants walk across the Paso del Norte international border bridge from the Mexican side to continue their asylum request in the United States, in Ciudad Juarez, Mexico March 1, 2021. REUTERS/Jose Luis Gonzalez

# BUSINESS terminately long" crisis.

## **ERCOT Reports: Texas** Only 'Seconds And Minutes' From Months - Long **Blackouts Catastrophe**



A map of the electrical grids in Texas. (Graphic by ERCOT)

### Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

(TEXAS TRIBUNE) - Texas' power grid was "seconds and minutes" away from a catastrophic failure that could have left Texans in the dark for months, officials with the entity that operates the grid said Thursday

As millions of customers throughout the state begin to have power restored after days of massive blackouts, officials with the Electric Reliability Council of Texas, or ERCOT, which operates the power grid that covers most of the state, said Texas was dangerously close to a worse-case scenario: uncontrolled blackouts across the state.

The quick decision that grid operators made in the early hours of Monday morning to begin what was intended to be rolling blackouts — but lasted days for millions of Texans — occurred because operators were seeing warning signs that massive amounts of energy supply was dropping off the grid. As natural gas fired plants, utility scale wind power and coal plants tripped offline due to the extreme cold brought by the winter storm, the amount of power supplied to the grid to be distributed across the state fell rapidly. At the same time, demand was increasing as consumers and businesses turned up the heat and stayed inside to

avoid the weather.

"It needed to be addressed immediately," said Bill Magness, president of ERCOT. "It was seconds and minutes [from possible failure] given the amount of generation that was coming off the system."



Grid operators had to act quickly to cut the amount of power distributed, Magness said, because if they had waited, "then what happens in that next minute might be that three more [power generation] units come offline, and then you're sunk."

Magness said on Wednesday that if operators had not acted in that moment, the state could have suffered blackouts that "could have occurred for months," and left Texas in an "indeThe worst case scenario: Demand for power overwhelms the supply of power generation available on the grid, causing equipment to catch fire, substations to blow, power lines to go down. If the grid had gone totally offline, the physical damage to power infrastructure from overwhelming the grid can take months to repair, said Bernadette Johnson, senior vice president of power and renewables at Enverus, an oil and gas software and information company headquartered in Austin.

"As chaotic as it was, the whole grid could've been in blackout," she said. "ERCOT is getting a lot of heat, but the fact that it wasn't worse is because of those grid operators."

If that had occurred, then even as power generators recovered from the cold, ERCOT would have been unable to quickly reconnect them back to the grid, Johnson said.

Grid operators would have needed to slowly and carefully bring generators and customers back online, all the while taking care to not to cause more damage to the grid. It's a delicate process, Johnson explained, because each part of the puzzle — the generators producing power, the transmission lines that move the power, and the customers that use it - must be carefully managed.



"It has to balance constantly," she said. "Once a grid goes down, it's hard to bring it back online. If you bring on too many customers, then you have another outage."

ERCOT officials have repeatedly said that the winter storm that swept the state caught power generators off guard. The storm far exceeded what ERCOT projected in the fall to prepare

"The operators who took those actions to prevent a catastrophic blackout, and much worse damage to our system, that was, I would say, the most difficult decision that had to be made throughout this whole event," Magness said. Nine grid operators are working at any given

time who make these sorts of decisions, said Leslie Sopko, a spokesperson for ERCOT.

"At the end of the day, our operators are highly-trained and have the authority to make decisions that protect the reliability of the electric system," she said in a statement

ERCOT made "significant progress" overnight Wednesday to restore customer power to many Texans, and remaining power outages are likely due to ice storm damage to the distribution system. Some areas that were taken offline will also need to be restored manually, according to

ERCOT warned that emergency conditions remain, and that "some level of rotating outages" may be necessary over the coming days to keep the grid stable.

### Related

How Texas' power grid works Who are the major players and how do they manage the power grid in Texas?

Who is in charge of the state power grid? And who's responsible when the lights go out?

The deregulated power grid in Texas means no one company owns all the power plants, transmission lines and distribution networks, and about 60% of Texas customers choose between dozens of power retailers on an open market. Electricity generators, such as NRG and Vistra, produce power, while retail electric providers. such as Tara Energy and Griddy, sell it to residents and businesses. Transmission companies, such as Oncor, transport the power and are compensated by a fee on customer's bills from their electric provider. But who is responsible when the power goes out?

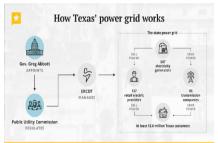


Illustration by Emily Albracht.

The Electric Reliability Council of Texas, an independent nonprofit, manages the price of power and also balances supply and demand in the grid, which ERCOT said was "seconds and minutes" away from catastrophic months-long blackouts during the mid-February winter storm that caused dayslong power outages for millions of Texans.

ERCOT is regulated by the state government. ERCOT and electric utilities answer to the state Public Utility Commission, whose board is appointed by Gov. Greg Abbott. And everyone answers to the Texas Legislature, which can write laws to regulate any part of the system. A Texas Tribune and ProPublica investigation found that Texas regulators and lawmakers knew about the grid's vulnerabilities for years, but repeatedly prioritized the interests of large electricity providers rather than force expensive changes. (Courtesy texastribune.org)



## Every 8 minutes, we respond to a disaster.

Your donation can help impact lives.





Stay Home!

# COMMUNITY

Wear Mask!

### Over 15 Million Told To Boil **Water After Power Failure**



Biden Declares Major Storm Disaster In Texas City workers and volunteers distribute bottled water at Delmar Stadium, in Houston, Texas, U.S., on Wednesday, Feb. 19, 2021.

### **KEY POINTS**

The president's declaration unlocks aid for individuals, grants for temporary housing and home repairs and low-cost loans to cover uninsured property losses.

> Millions of Texans have struggled with power outages and more than half the state is experiencing disrupted water service.

Biden's declaration makes aid available to individuals in 77 counties in Texas.

Republican Gov. Greg Abbott had requested a major disaster declaration for all 254 counties.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

major disaster declaration for Texas as the state grapples with widespread power outages and water shortages amid freezing winter conditions, the Federal Emergency Management Agency announced on Saturday.

The action unlocks federal funding for individuals in Texas, grants for temporary housing and home repairs and low-cost loans to cover uninsured property losses. Millions of Texans have struggled with power outages and more than half the state is experiencing disrupted water service

with boil-water notices in effect. Biden's declaration makes aid available to individuals in 77 counties in Texas. Re-

President Joe Biden has approved a publican Gov. Greg Abbott had requested a major disaster declaration for all 254 counties. The White House said it's working closely with Abbott, and more counties could be included after further assessment of the damage.

"I thank President Biden for his assistance as we respond to impacts of winter weather across our state," Abbott said in a statement. "While this partial approval is an important first step, Texas will continue to work with our federal partners to ensure all eligible Texans have access to the relief they need."

Biden plans to visit Texas as soon as next week to assess the federal re-

The declaration also provides funding for cost-sharing with state and local governments and some private nonprofit organizations for emergency protective measures and hazard mitigation measures. Dozens of counties will be able to



More than 15.1 million people are facing water disruptions on Saturday in Texas after freezing conditions disrupted more than 1,300 public water systems and led to boil water notices, the Texas Commission on Environmental Quality said

The federal government has already approved emergency declarations for Texas, Oklahoma and Louisiana and has sent supplies like generators, blankets, water and meals to Texas last week.

"This is great news for the people of Dallas after a horrible week," Dallas Mayor Eric Johnson wrote in a tweet. "The damage caused by this storm is extensive, and the disaster declaration will help our city recover."



A shopper walks past a bare shelf as people stock up on necessities at the H-E-B grocery store on February 18, 2021 in Austin, Texas. Joe Raedle | **Getty Images News | Getty Images** 

The Electric Reliability Council of Texas (ERCOT) said on Friday that it returned to normal conditions and restored power for millions of customers. More than

60,000 people in Texas still didn't have power as of 4:00 p.m. ET Saturday, according to data from PowerOutage.us. The cold conditions caused energy usage

and power prices to soar, which caused some Texas households to face electricity bills as high as \$10,000. Michael Mc-Caul, R-Texas., said during an interview on CNN on Sunday that officials will use the disaster relief funding from the administration to help people hit with high



### Biden declares a major disaster in Texas.

Chief Nim Kidd of the Texas Division of Emergency Management said Saturday at a press briefing that bottled water distribution is still the number one priority. The state has ordered 9.9 million water bottles and has received a total of 5.5 million bottles. The military is delivering water and food by aircraft as utilities in the state work to restore water service. Roughly 156,000 people still have no water at all, Texas Commission on Environmental Quality Executive Director Toby Baker said Saturday. "I understand the public is extremely frustrated right now," Baker said.

In addition to the major disaster declaration, the U.S. Environmental Protection Agency on Friday issued an emergency fuel waiver for Texas. The waiver, effective immediately, permits the state to temporarily forgo certain fuel standards to combat gas shortages in impacted ar-

Texas refiners had paused roughly a fifth of the country's oil production during the outages and freezing temperatures. Oil prices fell from recent highs on Friday as firms prepared to restart production as power services resume. (Courtesy CNBC.com)



## **Every 8 minutes,** we respond to a disaster.

Your donation can help impact lives.





redcross.org

星期三

2021年3月3日

# 美中回際電視15.3《美南時事通》 家院通過1.9億舒困 舒困支票指目可待? 全美最低工資上漲是均是讓?



(本報記者黃梅子)第三輪發錢已經敲定了:2021年2月5日,參議院以51票贊成、50票反對,通過了Biden總統的1.9萬億美金的第三輪新冠救助計劃。不過,具體的發放金額、發放規則都還沒有最終確定。具體金額要等到3月中旬兩院再次討論達成共識後才能

2021年1月14日, Biden 總統公布了新壹輪的刺激和救助計劃,總救助金額達到1.9萬億美金(1.9 Trillion),包括直接發給美國民衆的\$1400(每人)。

第二輪救助金已經發放: 2020年12月20日,美國國會達成了壹筆9000億美金(900 billion)的救助計劃,其中包括發放給美國家庭每人\$600的扶助金,以及持續10個星期的失業救濟金(\$300)。

第壹輪救助計劃介紹:美國國 了反對票,最終以50對50打成平手

家稅務局 (IRS) 於 2020 年 4 月 9 日, 已經給美國家庭發放總額 3000 多億 美金 (300 Billion) 的新冠肺炎扶助金 Economic Impact Payment,也叫做 Stimulus Check。

發錢總是好事情!但不是每個 人都能拿得到!

超過8000萬美國人/美國居民都會得到這筆扶助金,主要取決於您或者家庭的年收入,英文叫做Adjusted Gross Income (AGI)。IRS會按照該您2019年稅表上的收入額,來決定是否給您發放Stimulus Check。

2021年2月5日,參議院挑燈夜 戰,於淩晨5點左右,完成了對 Biden總統提出的1.9萬億的新冠紓困 金的投票。

参議院所有民主黨議員都投了 贊成票,而所有的共和黨議員都投 了反對票,最終以50對50打成平手 ,最後由參議院議長、副總統賀錦

麗投出了關鍵的贊成票,最終通過

了這項1.9萬億的紹用計劃。 所以,可以確定的是,第三輪 發錢是壹定會發生的了。但是,對 於"到底發多少、怎麽發",民主 黨與共和黨之間還沒有達成共識,

兩黨都有各自的版本。 這項由 Biden Administration 提 出的第三輪救助計劃主要包括三個 方面:

整制新冠疫情

- 給予美國家庭和失業人員的直接救助
- 給予地方政府的輔助 控制疫情
- 200 億美金:用於 Covid-19 疫
- 500 億美金:用於擴大 Cov-id-19 檢測範圍和能力;

• 300億美金:用於購買新冠防護物品;

● 1700 億美金:用於支持 K-12 學 校、以及大學;

直接救助

- 給予美國家庭每人 \$1400 救助金 時需要滿足以下條件
- 聯邦失業救濟金額為 \$400/星期並且持續到 2021年9月;
  - 將最低基本工資漲到 \$15/小時
- 300億美元:給予租客的租房補助;
- 提高報稅時的 Child Tax Credit: 6歲以下兒童可獲得\$3,600的 Tax Credit, 6~17歲孩子可獲得\$3000的 Tax Credit

給予地方政府的資助

- 3500 億美金:資助州、和地方 政府;
- 500 億美金:支持小企業、以及 用於發放貸款;
- 200億美金:支持公共交通; 民主黨的發錢方案
- 家中每人可獲得\$1400<sup>,</sup>但需要 滿足以下條件
- 個人收入少於5萬美金、或家庭 收入少於10萬美金,可全額領取
- 每名6歲以下兒童,壹年的tax

credit 高達 3600 美金

- 每名6歲~17歲兒童,壹年的 tax credit可以達到3000美金.
- 共和黨的發錢方案 ● 成人每人\$1000, 孩子\$500, 同
- 成人每人\$1000,孩子\$500,同 時需要滿足以下條件

● 個人收入少於4萬美金、或家庭 收入少於8萬美金,可全額領取.

但是,具體該怎麽發放這筆新 冠紓困金,還需要等到3月的參議院 討論和投票。

另外,拜登總統提出的最低工 資提高到15美元/小時,這聽起來是 個大好事,可以讓數百萬美國人脫 離貧困,但是這也許會引起小生意 業者解雇更多的員工,以及引起通 貨膨脹。

請看《美南時事通》主持人Vivian、美南新聞總編輯蓋軍和全美政 治基金領袖會主席李恕信博士怎麽 說。

請關註美南國際電視15.3 頻道 《美南時事通》,也可以通過iTalk— BB 平臺收看。美南新聞網站scdaily. com,也可以在 youtube 上搜索 Stv15.3 Houston, 訂閱美南新聞頻道 ,隨時收看美南國際電視的節目。





# 一生不可錯過的美國南方風情

美國知名作家馬克吐溫曾說:「密西西比河值得細細品味,它不是一條普通的河流,恰恰相反的是,它在各方面都很與眾不同。」這段話也適用於密西西比州,該州以流經美國十州的經濟大動脈為名,見證這條美國第一大長河、世界第四大長河所孕哺的美國獨特的歷史和文化,並以保存南方美食及文化為傲

密西西比州南臨墨西哥灣,三分之二的面積都是樹林,擁有許多天然森林步道,林業撐起密州半邊天,三角洲區(Delta Area)孕育的黃豆、棉花等農作物至今仍踏著古老的節奏,順著密西西比河流向世界各地,對外出口,但密州也有最先進的造船造艦工業及全美最長的人工白沙灘,如同馬克吐溫世界裡的密西西比河,密西西比州值得細細品味

要體驗道地的美南文化,絕對不可錯過密西西比州的墨西哥灣區,來自該區的瓦琛州務卿(Mississippi Secretary of State Michael Watson)稱密州灣區是「美國保持最完整的秘境之一!(The Mississippi Gulf Coast remains one of America's best-kept secrets.)」

密州墨西哥灣區從比拉錫(Biloxi)到 罕德森點(Henderson Point)有全美最長 的人工白沙灘,周圍許多大型度假休閒 旅館及博弈酒店林立,眺望白色沙灘美 景的最佳地點是在此屹立不搖近200年 的比拉錫燈塔,這個灣區沿岸拍照人氣 最高的景點擁有螺旋狀的57階樓梯, 如果你可以克服這個攀爬障礙,就可以 享有一望無際的白沙灣美景。 來到灣區,也不要忘記造 訪海泉市(Ocean Springs)的灣 山飯店(Gulf Hills Hotel),誕生 於密州的美國搖滾巨星貓王曾 於1951到57年的暑假期間駐 足於此,來此地度假,從事騎 馬、划水等休閒活動,飯店裡 面還有一間套房以貓王知名歌 曲命名,叫做「溫柔之愛 (Love Me Tender, Love Me

喜歡藝術的朋友不可錯過 密西西比州灣區彼得安德森節 (Peter Anderson Festival),這 個以陶藝大師彼得安德森命名

的節日每年吸引超過15萬人和來自全美的藝術家和工藝家參加,今年將在11月6日和7日舉行。這裡不僅有從油畫、陶藝品、珠寶到童玩和數位畫像等超過400個琳瑯滿目的攤位,還有林立於300年老的大橡樹間、超過100間的海岸美食餐廳、商店和藝廊,提供遊客視覺和味覺的饗宴。

神咻見的資*委。* 海岸巡禮(Cruisin'the Coast) 是



復刻版比拉錫號牡蠣船(Biloxi oyster schooner)是複製19世紀至



美國南方佳餚--小龍蝦

另外一個來到密州墨西哥灣區不可錯過的特別節日,號稱美國最大的街頭派對,這是一個屬於古董車迷的節日,全美和來自一些歐洲國家的古董車迷於節慶期間聚集於此,展開一整個禮拜的復古巡禮,該節慶自1996年創始迄今25年,從一開始的3百台車規模已經成長至7千台車的規模。每年數千輛經典收藏車沿著海岸線一字排開,搭配灣區搖滾



海岸巡禮-美國最大的街頭派對

派對、老爺賽車、主題舞會和大型表演活動等,車迷們駕著復古愛車沿著 90號公路、隨著倒流的時光緩緩遊車河,體驗沿途從聖路易斯灣(Bay St. Louis)到帕斯葛古拉市(Pascagoula)等不同城市提供的各式娛樂。 密西西比河別名為老人河,是美國

密西西比河別名為老人河,是美國 人對這條壯闊的大河的崇敬,來到密西 西比州南方,靜謚的美好好似能夠暫停 時光的流逝。追尋著老人的腳步,下一站是海洋暨漁業博物館(The Maritime & Seafood Industry Museum),這個博物館除了展示灣區海洋和養殖漁業的輝煌歷史,還提供復刻版的比拉錫號牡蠣船(Biloxi oyster schooner),讓旅客登船甚至出海等體驗,享受另類巡禮寧靜灣區的獨特經驗。



密西西比州彼得安德森節

灣山飯店-美國搖滾巨星貓王1951到57年暑假期間駐足飯店



密西西比州墨西哥灣博弈休閒區